

หากคุณต้องการความช่วยเหลือในการชำระค่าบริการทันตกรรมหรือค่ายาที่คุณได้รับ หรือมีกำหนดจะได้รับจาก Kaiser Permanente โครงการความช่วยเหลือทางการเงินด้านทันตกรรม (DFA) ของเราอาจสามารถช่วยคุณได้ คุณสามารถยื่นใบสมัครโดยกรอกแบบฟอร์มและแนบข้อมูลรายได้ของครัวเรือนของคุณ

วิธีการทำงานของโปรแกรม

- โปรแกรมนี้ให้ความช่วยเหลือชั่วคราวในรูปแบบของ “ทุนช่วยเหลือ” เพื่อช่วยผู้สมัครที่ผ่านเกณฑ์ในการชำระค่าบริการตามความจำเป็นทางการเงินของแต่ละคน
- เปิดให้บริการสำหรับผู้ป่วยของ Kaiser Permanente ทุกคน ไม่ว่าจะเป็นสมาชิกหรือไม่ก็ตาม
- หากได้รับทุนช่วยเหลือ โปรแกรมจะครอบคลุมเฉพาะการรักษาทางทันตกรรมที่จำเป็นและเร่งด่วน ซึ่งได้รับจากผู้ให้บริการทันตกรรมของ Kaiser Permanente หรือภายในสถานพยาบาลของ Kaiser Permanente ภายในระยะเวลาที่กำหนด
- ทุนช่วยเหลือจะไม่ครอบคลุมค่าบริการทางทันตกรรมที่ได้รับและเรียกเก็บเงินจากสถานพยาบาลที่อยู่นอกเครือข่ายของ Kaiser Permanente

คุณสมบัติในการสมัคร

ในการมีสิทธิ์เข้าร่วมโปรแกรม คุณจะต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้:

รายได้รวมของครัวเรือน (ก่อนหักภาษีและรายการหักอื่นๆ) ต้องไม่เกิน 400% ของระดับความยากจนของรัฐบาลกลาง

แนวทางกำหนดระดับความยากจนของรัฐบาลกลาง ปี 2025 (FPG)				
หากจำนวนสมาชิกในครัวเรือน/ครอบครัวของคุณคือ:	มอบทุนช่วยเหลือ 100% สำหรับ รายได้รวมต่อเดือนของครัวเรือนที่ เท่ากับหรือต่ำกว่า 200% ของระดับความยากจนของ รัฐบาลกลาง (FPG)	มอบทุนช่วยเหลือ 75% สำหรับ รายได้รวมต่อเดือนของครัวเรือนที่ อยู่ระหว่าง 201% ถึง 300% ของระดับความยากจนของ รัฐบาลกลาง (FPG)	มอบทุนช่วยเหลือ 50% สำหรับ รายได้รวมต่อเดือนของครัวเรือนที่ อยู่ระหว่าง 301% ถึง 350% ของระดับความยากจนของ รัฐบาลกลาง (FPG)	มอบทุนช่วยเหลือ 25% สำหรับ รายได้รวมต่อเดือนของครัวเรือนที่ อยู่ระหว่าง 351% ถึง 400% ของระดับความยากจนของ รัฐบาลกลาง (FPG)
1	ไม่เกิน \$2,608	\$2,609 ถึง \$3,913	\$3,914 ถึง \$4,565	\$4,566 ถึง \$5,217
2	ไม่เกิน \$3,525	\$3,526 ถึง \$5,288	\$5,289 ถึง \$6,169	\$6,170 ถึง \$7,050
3	ไม่เกิน \$4,442	\$4,443 ถึง \$6,663	\$6,664 ถึง \$7,773	\$7,774 ถึง \$8,883
4	ไม่เกิน \$5,358	\$5,359 ถึง \$8,038	\$8,039 ถึง \$9,377	\$9,378 ถึง \$10,717
5	ไม่เกิน \$6,275	\$6,276 ถึง \$9,413	\$9,414 ถึง \$10,981	\$10,982 ถึง \$12,550
6	ไม่เกิน \$7,192	\$7,193 ถึง \$10,788	\$10,789 ถึง \$12,585	\$12,586 ถึง \$14,383

เยี่ยมชม aspe.hhs.gov/poverty เพื่อดูแนวทางสำหรับครัวเรือนขนาดใหญ่

คุณมีคำถามอะไรหรือไม่

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการผ่านเกณฑ์คุณสมบัติสำหรับโปรแกรม DFA หรือหากต้องการดูว่าโปรแกรมจะจ่ายค่าบริการทันตกรรมใดบ้าง ให้ไปที่ kp.org/dfa (เว็บไซต์ภาษาอังกฤษ) โทร **1-800-813-2000** (TTY **711**) หรือสแกนรหัสนี้



วิธีการสมัคร

หากคุณมีคุณสมบัติตรงตามเกณฑ์ คุณสามารถสมัครด้วยวิธีใดต่อไปนี้ก็ได้

 ออนไลน์	- ดาวน์โหลดแบบฟอร์มสมัครโปรแกรม DFA ทางออนไลน์ได้ที่ kp.org/dfa (เว็บไซต์ภาษาอังกฤษ) - โปรดเตรียมให้ข้อมูลทั้งหมดที่ระบุในใบสมัคร DFA ในหน้าถัดไป
 ทางแฟกซ์	- กรอกแบบฟอร์มสมัคร DFA ในหน้าถัดไป - ส่งแฟกซ์ใบสมัครที่กรอกข้อมูลเสร็จสมบูรณ์แล้วไปที่ 1-877-829-3547
 ส่งทางไปรษณีย์	- กรอกแบบฟอร์มสมัคร DFA ในหน้าถัดไป - ส่งใบสมัครที่กรอกข้อมูลเสร็จสมบูรณ์แล้วทางไปรษณีย์ไปที่: Kaiser Permanente DFA Program 500 NE Multnomah St. Portland, OR 97232
 ส่งด้วยตนเอง	- กรอกแบบฟอร์มสมัคร DFA ในหน้าถัดไป - ส่งใบสมัครที่กรอกข้อมูลเสร็จสมบูรณ์แล้วด้วยตัวเองกับเจ้าหน้าที่ลงทะเบียน (เช็คอิน) ในสถานบริการของ Kaiser Permanente ทุกแห่ง สำหรับคำถามเกี่ยวกับ DFA กรุณาโทร 503-813-2000

สำคัญ: เมื่อสมัครทางไปรษณีย์หรือแฟกซ์ หรือส่งใบสมัครด้วยตัวเอง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่ากรอกข้อมูลในใบสมัครให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ ข้อมูลที่ไม่ครบถ้วนอาจทำให้กระบวนการสมัครของคุณล่าช้า และอาจส่งผลให้ถูกปฏิเสธการช่วยเหลือได้

สิ่งที่ควรคาดหวังหลังจากสมัคร

หลังจากที่เราตรวจสอบใบสมัครที่คุณกรอกข้อมูลเสร็จสมบูรณ์แล้ว เราจะแจ้งให้คุณทราบผลขอใดข้อหนึ่งต่อไปนี้ภายในสามสิบ (30) วันหลังจากได้รับ:

- หากใบสมัครของคุณได้รับการอนุมัติ คุณจะได้รับจดหมายแจ้งผลการได้รับทุนช่วยเหลือทางการเงิน
- หากใบสมัครของคุณไม่สมบูรณ์ คุณจะได้รับหนังสือชี้แจงข้อมูลที่จำเป็นต่อการประมวลผลใบสมัครของคุณ คุณสามารถส่งข้อมูลที่ขอได้ทั้งทางไปรษณีย์และมาส่งด้วยตัวเอง ซึ่งอาจรวมถึงเอกสารรับรองรายได้หรือสำเนาค่าใช้จ่ายที่คุณชำระเอง
- หากใบสมัครของคุณถูกปฏิเสธ คุณจะได้รับหนังสือแจ้งสาเหตุที่ทำให้ถูกปฏิเสธ โดยในกรณีนี้คุณสามารถอุทธรณ์การตัดสินใจของเราได้

ต้องการความช่วยเหลือไหมหรือไม

หากคุณมีข้อสงสัยหรือต้องการความช่วยเหลือในการสมัคร โปรดโทรติดต่อที่ **1-800-813-2000 (TTY 711)** ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ 8.30 น. ถึง 17.00 น. ตามเวลาแปซิฟิก

โปรแกรมสิทธิประโยชน์อื่น ๆ และแหล่งข้อมูลเพิ่มเติม

เราพร้อมสนับสนุนคุณในทุกวิถีทางที่เราทำได้ หากคุณต้องการความช่วยเหลือด้านสิ่งจำเป็น เช่น อาหาร ที่อยู่อาศัย ค่าเช่าอินเทอร์เน็ตหรือสาธารณูปโภค และอื่นๆ ยับการสนับสนุนชุมชนของ Kaiser Permanente Community™ สามารถช่วยคุณในการติดต่อกับแหล่งข้อมูลในชุมชนของคุณได้ โทรติดต่อที่ **1-800-443-6328 (TTY 711)** ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. หรือไปที่ kp.org/socialhealth (เว็บไซต์ภาษาอังกฤษ)

เอกสารรับรองรายได้

การตรวจสอบรายได้เป็นส่วนหนึ่งของการตัดสินใจว่ามีสิทธิ์รับความช่วยเหลือทางการเงินด้านการแพทย์หรือไม่ การแนบเอกสารรับรองรายได้มาพร้อมกับใบสมัครที่กรอกข้อมูลเสร็จสมบูรณ์แล้วจะช่วยยืนยันความแม่นยำของรายได้ของคุณในกระบวนการตรวจสอบ

ผู้ป่วยที่เลือกที่จะตรวจสอบสถานะทางการเงินของตนโดยการแจ้งเอกสารทางการเงินสามารถแจ้งประวัติค่าจ้างล่าสุดหรือแบบแสดงรายการภาษีเงินได้สำหรับปีภาษีปัจจุบันเป็นหลักฐานแสดงรายได้ Kaiser Permanente ยังยอมรับเอกสารหลักฐานรายได้เพิ่มเติมด้วย ตารางด้านล่างจะระบุเอกสารทางเลือกที่จะต้องจัดส่งตามแหล่งที่มาของรายได้ครัวเรือนของคุณ กรุณาอย่าส่งเอกสารต้นฉบับ

แหล่งที่มาของรายได้ครัวเรือน	แจ้งเอกสารต่อไปนี้เพียงฉบับเดียวตามแหล่งที่มาของรายได้
รายได้จากธุรกิจ/การปล่อยเช่า	หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือเงินคืนภาษีล่าสุด
รายได้จากการจ้างงาน/ค่าแรง	- สลิปเงินเดือนล่าสุด 2 ครั้ง - หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือแบบแสดงรายการภาษีล่าสุด
เงินบำนาญ/เงินเกษียณ/เงินประจำปีที่ได้รับ	- สลิปเงินเดือนล่าสุด 2 ครั้ง - หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือแบบแสดงรายการภาษีล่าสุด ตัวอย่างตัวเลือกอื่น ๆ : - หนังสือรับรองเงินบำนาญ/เงินกองทุนเกษียณ
รายได้จากอาชีพอิสระ	- สลิปเงินเดือนล่าสุด 2 ครั้ง - หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือแบบแสดงรายการภาษีล่าสุด
รายได้จากประกันสังคม/ประกันเสริม	ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: - หนังสือรับรองสิทธิประโยชน์จากสำนักงานประกันสังคม - หนังสือรับรองประกันสังคม
รายได้จากเงินชดเชยการว่างงาน/บุคคลทุพพลภาพ	- หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือแบบแสดงรายการคืนภาษีล่าสุด ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: - รายได้จากเงินชดเชยการว่างงาน/บุคคลทุพพลภาพ
รายได้จากสิทธิประโยชน์ทหารผ่านศึก	- หนังสือรับรอง W-2s, 1099 หรือแบบแสดงรายการคืนภาษีล่าสุด ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: - รายได้จากสิทธิประโยชน์ทหารผ่านศึก (VA)
ความช่วยเหลือจากรัฐ (เช่น Medicaid, TANF, SNAP, WIC หรือที่อยู่อาศัยสำหรับผู้มีรายได้น้อย)	ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: หนังสือรับรองการผ่านเกณฑ์
รายได้จากดอกเบี้ยหรือเงินปันผล	เงินคืนภาษีล่าสุด
ค่าอุปการะเลี้ยงดูบุตร/บุตรที่ได้รับ	ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: หนังสือแสดงรายได้รวมต่อเดือนที่ได้รับจากค่าเลี้ยงดูบุตรหรือค่าอุปการะเลี้ยงดู
ไม่มีรายได้ครัวเรือน	ตัวอย่างเอกสารเพิ่มเติม: คำให้การ/คำชี้แจงเป็นลายลักษณ์อักษร

ใบสมัครเข้าร่วมสโปรแกรมความช่วยเหลือทางการเงินด้านทันตกรรม (DFA)

ส่วนที่ 1: ข้อมูลผู้ป่วย			
ชื่อ	หมายเลขเวชระเบียน (ไม่บังคับ)		
วันเดือนปีเกิด	หมายเลขประกันสังคม (ไม่บังคับ)	☐ ฉันไม่มีหมายเลขประกันสังคม	
ที่อยู่ทางไปรษณีย์ (ถาวร)			
เมือง	รัฐ	รหัสไปรษณีย์	
ขณะนี้ผู้ป่วยไม่มีที่อยู่อาศัยใช่หรือไม่ ☐ ใช่ ☐ ไม่	หมายเลขโทรศัพท์หลัก	☐ บ้าน ☐ โทรศัพท์มือถือ ☐ ที่ทำงาน ☐ อื่นๆ	
ผู้ป่วยได้ลงทะเบียนเข้าร่วมโครงการช่วยเหลือของรัฐ เช่น โครงการช่วยเหลืออาหารเสริม (SNAP), โครงการช่วยเหลือชั่วคราวสำหรับครอบครัวที่ยากจน (TANF), โครงการสตรี เด็กทารก และเด็กเล็ก (WIC), ที่อยู่อาศัยสำหรับผู้มีรายได้น้อย หรือ Medicaid หรือไม่ ☐ ใช่ ☐ ไม่			
ส่วนที่ 2: ข้อมูลครัวเรือน			
ขนาดครัวเรือน: ครอบครัวหรือครัวเรือนของผู้ป่วยประกอบด้วย: - สำหรับบุคคลที่มีอายุ 18 ปีขึ้นไป – คู่สมรส คู่ชีวิต และบุตรที่อยู่ในความดูแลที่มีอายุต่ำกว่า 21 ปี หรือไม่จำกัดอายุหากมีความทุพพลภาพ ไม่ว่าจะอาศัยอยู่ที่บ้านหรือไม่ก็ตาม สำหรับผู้ที่มีอายุระหว่าง 18 ถึง 20 ปี - สมาชิกในครอบครัวรวมถึงบิดามารดา ญาติผู้ดูแล และบิดามารดาหรือบุตรของญาติผู้ดูแลที่ยังอยู่ในความอุปการะที่มีอายุต่ำกว่า 21 ปี หรือบุคคลทุพพลภาพทุกราย - สำหรับผู้มีอายุต่ำกว่า 18 ปี - บิดามารดา ญาติผู้ดูแล และเด็กอื่นที่มีอายุต่ำกว่า 21 ปี หรือบุคคลทุพพลภาพทุกราย			
รายได้ครัวเรือน (ต่อเดือน): รายได้รวมทั้งหมด (รายได้ก่อนหักภาษีและค่าลดหย่อน) ของสมาชิกในครัวเรือนทุกคนที่มีอายุมากกว่า 18 ปี: ทำเครื่องหมายที่ประเภทรายได้ทุกข้อที่ใช้: ☐ รายได้จากธุรกิจ/การปล่อยเช่า ☐ รายได้จากการจ้างงาน/ค่าแรง ☐ รายได้จากสิทธิประโยชน์ทหารผ่านศึก ☐ รายได้จากดอกเบี้ยหรือเงินปันผล ☐ รายได้จากอาชีพอิสระ ☐ รายได้จากประกันสังคม/ประกันเสริม ☐ รายได้จากเงินชดเชยการว่างงาน/บุคคลทุพพลภาพ ☐ ค่าอุปการะเลี้ยงดูคู่สมรส/บุตรที่ได้รับ ☐ เงินบำนาญ/เงินเกษียณ/เงินประจำปีที่ได้รับ ☐ ไม่มีใครในครัวเรือนมีรายรับหรือได้รับรายได้ในช่วง 2 เดือนที่ผ่านมา			
หากรายได้รวมต่อปีของสมาชิกในครัวเรือนทุกคนเป็นศูนย์ ให้ทำเครื่องหมายของค่าให้การด้านบนและด้านล่าง ชี้แจงเป็นลายลักษณ์อักษรว่าสมาชิกในครัวเรือนที่เป็นผู้ใหญ่ดำรงชีวิตอยู่อย่างไรโดยปราศจากรายได้ เช่น อาหาร ที่พักพิง สาธารณูปโภค และสิ่งจำเป็นอื่น ๆ			
\$			

โปรดระบุสมาชิกในครัวเรือนของคุณทุกคนที่สมัครได้รับความช่วยเหลือทางการเงินด้านทันตกรรม

ชื่อ	วันเดือนปีเกิด	ความสัมพันธ์	# เวชระเบียน
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

ส่วนที่ 3: ข้อตกลงกับผู้ป่วย

หากไม่ได้มอบเอกสารรับรองรายได้ Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals (KFHP/H) จะใช้ข้อมูลจากสำนักงานรายงานเครดิตผู้บริโภคและแหล่งข้อมูลซึ่งเป็นบุคคลที่สามอื่น ๆ เพื่อตัดสินคุณสมบัติที่มีสิทธิ์ของโปรแกรมทางการแพทย์ในระดับรัฐบาลกลาง มลรัฐ และเอกชน รวมถึงโปรแกรม DFA

- ☐ ทำเครื่องหมายในช่องนี้ หากคุณไม่ต้องการให้ KFHP/H ใช้ข้อมูลจากสำนักงานรายงานเครดิตผู้บริโภคและแหล่งข้อมูลซึ่งเป็นบุคคลที่สามอื่น ๆ เพื่อตัดสินคุณสมบัติที่มีสิทธิ์ของโปรแกรมทางการแพทย์ในระดับรัฐบาลกลาง มลรัฐ และเอกชน รวมถึงโปรแกรม DFA ('เลือกไม่เข้าร่วม') หากคุณเลือกที่จะปฏิเสธ คุณจะต้องจัดเตรียมเอกสารเกี่ยวกับรายได้พร้อมกับใบสมัครเพื่อตัดสินคุณสมบัติที่มีสิทธิ์

ข้าพเจ้าขอประกาศไว้ ณ ที่นี้ว่าข้อมูลทั้งหมดที่ระบุไว้ข้างต้นในใบสมัครนี้เป็นความจริง เทียบตรง และสมบูรณ์ทุกประการ ข้าพเจ้ารับทราบและเห็นด้วยว่าข้าพเจ้าจะรับผิดชอบต่อ KFHP/H สำหรับจำนวนเงินที่ค้างชำระทั้งหมดต่อ KFHP/H สำหรับเวชภัณฑ์และบริการที่ไม่ได้รับสิทธิ์ภายใต้โปรแกรม ("ยอดเงินที่เหลือ")

ลายมือชื่อ	วันที่
_____	_____

เราจะใช้ความพยายามทั้งหมดตามสมควรเพื่อประมวลผลใบสมัครของคุณอย่างทันท่วงที และเมื่อใบสมัครของคุณได้รับการตรวจสอบแล้ว คุณจะได้รับหนังสือยืนยันผล

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و 7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به صورت رایگان در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره (TTY 711) 1-800-464-4000 تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت نام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب های الکترونیکی دسترس پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फ़ॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnuv Monday txog Hnuv Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមណ្ឌលព្យាបាលរបស់ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្នាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnavg meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungn ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungn hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjì' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwiíjí t'áá áhwiítł'éé', tsosts'idjì áá'át'é. Member Service Contact Centerjì' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánígíí ádaal'íníjì' díínáál dóó baa nidíníitaal damóo biiskání dóó niléí nida'iíníshjì' aa'adaat'é abínígo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjì' ná áá'át'é. T'áá háída bits'íí' dóó binisíkeęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'í' nááná t'áá háída doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deíyólta'ígíí bá hólq áldo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígíí áldo' hólq nááná saad bik'i naha'níhígíí ná hólq nááná béesh bee t'áá bí nitsídaakeęsígíí al'áá ádaa t'éego bee nahwidinitingo áldo' ná dahólq.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่ สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактному центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п'ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.